



# Amtsblatt für das Amt Ortrand

29. Jahrgang

Ortrand, den 1. März 2019

Ausgabe 03/2019

## Amtliche Bekanntmachungen

### Inhaltsverzeichnis

- Beschlüsse der Sitzung der GV Tettau vom 21.1.2019
- Beschlüsse der Sitzung der GV Großmehlen vom 29.1.2019
- Beschlüsse der Sitzung der GV Kroppen vom 31.1.2019
- Beschlüsse der Sitzung der GV Lindenau vom 11.2.2019
- Haushaltssatzung der Gemeinde Tettau für das Haushaltsjahr 2019
- Aufruf zu den allgemeinen Kommunalwahlen am 26. Mai 2019
- Sprechzeiten der Schiedsstelle des Amtes Ortrand

## Nichtamtliche Bekanntmachungen

### Inhaltsverzeichnis

- Informationen des Bürgermeisters der Stadt Ortrand
- Information des Bürgermeisters der Gemeinde Lindenau
- Beratungsdienste im Amt Ortrand
- Hilfe in Notfällen
- LAG Elbe-Elster startet 9. Auswahlrunde zur LEADER-Förderung
- Veranstaltungen im Amtsbereich
- Frauentagsfeier in Lindenau
- 11. Schlachtefest in Tettau
- Begrüßung junger Erdenbürger
- Öffnungszeiten der DRK-Kleiderkammer
- Öffnungszeiten Stadtgeschichts- und Schradenmuseum
- Neues Domizil für Kleiderkammer Ortrand
- Arbeitseinsatz Freibad Ortrand
- Ferienaktion für Tschernobylkinder aus Weißrussland
- Bekanntmachung der Jagdgenossenschaft Kroppen
- Vorankündigung Frühlingskonzert der Kreismusikschule OSL am 5.4.2019
- Nachtrag zum Weihnachtsmarkt Ortrand 2018
- Vorankündigung Neue Bühne Senftenberg am 27.4.2019
- Fundsachen
- Wahrnehmung der Aufgaben des Wohngeldgesetzes für den Bereich Ortrand
- Veranstaltungsplan des Seniorenclubs Ortrand im März 2019

**Impressum:** Das „Amtsblatt für das Amt Ortrand“ erscheint jeweils nach Bedarf. Es wird kostenlos im Amt Ortrand (Stadt Ortrand und die Gemeinden Frauendorf, Großmehlen mit Kleinkmehlen und Frauwalde, Kroppen, Lindenau und Tettau) an alle Haushalte mit Briefkästen verteilt. Für nicht gelieferte Amtsblätter sind jegliche Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, ausdrücklich ausgeschlossen. Das „Amtsblatt für das Amt Ortrand“ kann beim Amt Ortrand, Altmarkt 1, 01990 Ortrand gegen Berechnung der anfallenden Versand- und Portokosten bezogen werden. Der Bezug des Amtsblattes kann jederzeit mit Wirkung für die Zukunft gekündigt werden. Überdies kann das jeweilige Amtsblatt ab dem jeweiligen Ausgabetermin während der üblichen Bürozeiten in der Amtsverwaltung Ortrand, Altmarkt 1, 01990 Ortrand-Zimmer 101 (Sekretariat) gegen Selbstabholung kostenlos bezogen werden.

**Auflage:**

3.000 Stück

**Herausgeber/Redaktion:**

Amt Ortrand, Altmarkt 1, 01990 Ortrand

**Verantwortlich für den amtlichen Teil:**

Amtsverwaltung Ortrand - Der Amtsdirektor - Tel.: (035755) 605-0

Für den Inhalt des nichtamtlichen Teils zeichnen die Autoren eigenverantwortlich.

**Satz, Druck und Anzeigenverkauf:**

Druck+Satz, GbR Mayer und Lorz, Gewerbestraße 17, 01983 Großräschen,

Tel.: 035753/17703, Fax: 035753/69190, beratung@drucksatz.com

**Verteiler:**

Wochenkurier Lokalverlag GmbH & Co. KG, Geierswalder Straße 14, 02979 Elsterheide OT Bergen

Bei Beschwerden und Hinweisen hinsichtlich der Verteilung wenden Sie sich an den Wochenkurier.

## Amtliche Bekanntmachungen

### Beschlüsse der Sitzung der GV Tettau vom 21.01.2019

#### **Öffentlicher Teil**

Die Gemeindevertretung Tettau beschließt die Haushaltssatzung der Gemeinde Tettau für das Haushaltsjahr 2019.

Die Gemeindevertretung Tettau beschließt, für die Kommunalwahl am 26.05.2019 einen Wahlkreis zu bilden.

Die Gemeindevertretung Tettau beschließt die Übertragung der Selbstverwaltungsaufgabe „Fremdenverkehrsförderung“ an das Amt Ortrand.

Die Gemeindevertretung Tettau beschließt, dass die Mitgliedsrechte der Gemeinde Tettau im Wasserverband Lausitz durch Herrn Siegmund Petrenz, Lindenauer Str. 1, 01945 Tettau bis auf Widerruf als bestellter Vertreter der Gemeinde Tettau wahrgenommen werden.

Die Gemeindevertretung Tettau beschließt die Bildung einer Arbeitsgruppe zur Vorbereitung der 800-Jahr-Feier der Gemeinde Tettau. Die Arbeitsgruppe besteht aus folgenden Mitgliedern: Lesche, Reiner; Schmalzer, Kurt; Marticke, Annett; Marticke, Jens; Bucko, Heike; Erdmann, Kathleen; Günther, Michael; Zickau, Michael; Panczyk, Melanie; Hinzer, Lisa; Uhle, Jutta; Wachtel, Silke; Petrenz, Siegmund; Bär, Lydia

#### **Nichtöffentlicher Teil**

Die Gemeindevertretung Tettau beschließt die Reparatur des Ladekrans FERRARI F 322 A2 durch die Fa. Manig aus Nasseböhla.

### Beschlüsse der Sitzung der GV Großkmehlen vom 29.01.2019

#### **Öffentlicher Teil**

Die Gemeindevertretung Großkmehlen beschließt gem. § 2 Abs. 1 Satz 1 BauGB die Aufstellung des Bebauungsplanes Nr. 1/2019 „Am Oberweg in Kleinkmehlen“ nach § 13b BauGB im Amt Ortrand (Gemeinde Großkmehlen). Das Plangebiet umfasst in der Flur 1 der Gemarkung Kleinkmehlen Teile der Flurstücke 1041, 1044, 882, 559, 561 sowie das Flurstück 558. Der Aufstellungsbeschluss ist gemäß § 2 Abs. 1 Satz 2 BauGB ortsüblich bekannt zu machen.

Die Gemeindevertretung Großkmehlen beschließt, dass die Mitgliedsrechte der Gemeinde Großkmehlen im Wasserverband Lausitz durch Herrn Dr. Gerd Müller-Hagen, Oberweg 32, 01990 Kleinkmehlen bis auf Widerruf als bestellter Vertreter der Gemeinde Großkmehlen wahrgenommen werden.

Die Gemeindevertretung Großkmehlen bestellt Herrn Maik Tischer, Oberweg 44, 01990 Kleinkmehlen als Stellvertreter für den Vertreter der Gemeinde Großkmehlen im Wasserverband Lausitz.

#### **Nichtöffentlicher Teil**

Die Gemeindevertretung Großkmehlen beschließt die Vergabe von Planungsleistungen an die Firma MKS Architekten und Ingenieure GmbH in Spremberg.

Die Gemeindevertretung Großkmehlen beschließt die Vergabe von Bauleistungen – Anfertigung einer neuen Hauseingangstür lt. Denkmalpflegerischen Forderungen – für die Kita „Sonnenschein“ in Großkmehlen an die Firma Enge & Sohn aus 04880 Dommitzsch.

### Beschlüsse der Sitzung der GV Kroppen vom 31.01.2019

#### **Öffentlicher Teil**

Die Gemeindevertretung Kroppen beschließt die Haushaltssatzung der Gemeinde Kroppen für das Haushaltsjahr 2019.

Die Gemeindevertretung Kroppen beschließt, dass die Mitgliedsrechte der Gemeinde Kroppen im Wasserverband Lausitz durch Herrn Reiner Krämer, Hauptstr. 77a, 01945 Kroppen bis auf Widerruf als bestellter Vertreter der Gemeinde Kroppen wahrgenommen werden.

Die Gemeindevertretung Kroppen bestellt Herrn Bernd Oßwald, Hauptstr. 34, 01945 Kroppen als Stellvertreter für den Vertreter der Gemeinde Kroppen im Wasserverband Lausitz.

#### **Nichtöffentlicher Teil**

Die Gemeindevertretung Kroppen beschließt die Vergabe von Leistungen - Erneuerung der Straßenbeleuchtung in der Heinersdorfer Str. (von Einmündung Hauptstr. bis Pulsnitzbrücke) 2. Bauabschnitt an die Firma Elektro-Pflegel aus Arnsdorf. Die Maßnahme ist erst nach erfolgter Erdverkabelung durchzuführen.

Die Gemeindevertretung Kroppen beschließt die Vergabe von Leistungen - Erneuerung der Eingangstür der Friedhofshalle Heinersdorfer Straße an die Tischlerei Voigtländer aus Tettau.

### Beschlüsse der Sitzung der GV Lindenau vom 12.2.2019

#### **Öffentlicher Teil**

Die Gemeindevertretung Lindenau beschließt die 2. Änderungssatzung zur Satzung über die Umlage der Verbandslasten des Gewässerverbandes „Kleine Elster-Pulsnitz“ in der Gemeinde Lindenau ab dem Jahr 2019.

Die Gemeindevertretung Lindenau beschließt, dass die Mitgliedsrechte der Gemeinde Lindenau im Wasserverband Lausitz durch Herrn Jürgen Brunsch, Tettauer Str. 9, 01945 Lindenau bis auf Widerruf als bestellter Vertreter der Gemeinde Lindenau wahrgenommen werden.

Die Gemeindevertretung Lindenau bestellt Herrn Frank Hoffmann, Ortrander Str. 11, 01945 Lindenau als Stellvertreter für den Vertreter der Gemeinde Lindenau im Wasserverband Lausitz.

Die Gemeindevertretung Lindenau beschließt, das gemeindeeigene Grundstück

Variante I: Flur 2 Flurstück 1 (Am Großteich) oder  
Variante II: Flur 1 Flurstück 829 (Am Schwinzweg)

der Deutschen Telekom für die Errichtung eines Funkmastes im Rahmen der Erschließungsmaßnahme „STAR A1“ zur Verfügung zu stellen.

#### **Nichtöffentlicher Teil**

Die Gemeindevertretung Lindenau beschließt die Vergabe von Leistungen - Beseitigung von Windbruch- und Gefahrholz im Park (ohne „Urwald“) sowie einer damit im Zusammenhang stehenden Flächenbereinigung an die Firma Frauendorfer Dienstleistungs- und Transport GmbH aus Frauendorf.

### Haushaltssatzung der Gemeinde Tettau für das Haushaltsjahr 2019

Aufgrund des § 67 der Kommunalverfassung des Landes Brandenburg wird nach Beschluss der Gemeindevertretung vom 21.1.2019 folgende Haushaltssatzung erlassen:

#### § 1

Der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2019 wird

1. im <b>Ergebnishaushalt</b> mit dem Gesamtbetrag der	
ordentlichen Erträge auf	<b>1.385.300 €</b>
ordentlichen Aufwendungen auf	<b>1.456.500 €</b>

außerordentlichen Erträge auf	<b>0,00 €</b>
außerordentlichen Aufwendungen auf	<b>0,00 €</b>

2. im **Finanzhaushalt** mit dem Gesamtbetrag der  
Einzahlungen auf **1.397.300 €**  
Auszahlungen auf **1.529.400 €**  
festgesetzt.

Von den Einzahlungen und Auszahlungen des Finanzhaushaltes entfallen auf:

Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit	<b>1.320.600 €</b>
Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit	<b>1.381.300 €</b>
Einzahlungen aus laufender Investitionstätigkeit	<b>76.700 €</b>
Auszahlungen aus der Investitionstätigkeit	<b>116.500 €</b>
Einzahlungen aus der Finanzierungstätigkeit	<b>0,00 €</b>
Auszahlungen aus der Finanzierungstätigkeit	<b>31.600 €</b>
Einzahlungen aus der Auflösung von Liquiditätsreserven	<b>0 €</b>
Auszahlungen an Liquiditätsreserven	<b>0 €</b>

### § 2

Der Gesamtbetrag der Kredite, deren Aufnahme zur Finanzierung von Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen erforderlich ist, wird auf 0 € festgesetzt.

### § 3

Der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen zur Leistung von Investitionsauszahlungen und Auszahlungen für Investitionsförderungsmaßnahmen in künftigen Haushaltsjahren wird auf 0,00 € festgesetzt.

### § 4

Die Steuersätze für die Realsteuern werden für das Haushaltsjahr wie folgt festgesetzt:

1. Grundsteuer
  - a) für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (Grundsteuer A) **250 v.H.**
  - b) für die Grundstücke (Grundsteuer B) **370 v.H.**
2. Gewerbesteuer **400 v.H.**

### § 5

1. Die Wertgrenze, ab der außerordentliche Erträge und Aufwendungen als für die Gemeinde von wesentlicher Bedeutung angesehen werden, wird auf 3.000 € festgesetzt.

2. Die Wertgrenze für die insgesamt erforderlichen Auszahlungen, ab der Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen im Finanzhaushalt einzeln darzustellen sind, wird auf 5.000 € festgesetzt.

3. Die Wertgrenze, ab der überplanmäßige und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen der vorherigen Zustimmung der Gemeindevertretung bedürfen, wird auf 3.000 € festgesetzt.

4. Die Wertgrenzen, ab der eine Nachtragsatzung zu erlassen ist, werden bei:  
a) der Entstehung eines Fehlbetrages auf 100.000 € und  
b) bei bisher nicht veranschlagten oder zusätzlichen Einzelaufwendungen oder Einzelauszahlungen auf 50.000 € festgesetzt.

### § 6

Der Höchstbetrag der Kassenkredite wird auf 145.000 € festgesetzt.

#### *Bekanntmachung der Haushaltssatzung*

Hiermit wird gemäß § 67 Abs. 5 BbgKVerf darauf hingewiesen, dass jeder Bürger das Recht hat, Einsicht in die Haushaltssatzung zu nehmen.

Die Haushaltssatzung liegt zusammen mit den Anlagen ab sofort während der Sprechzeiten

Dienstag 9.00-11.30 Uhr und 13.00-17.30 Uhr

Donnerstag 9.00-11.30 Uhr und 13.00-15.30 Uhr

in der Amtsverwaltung Ortrand, Altmarkt 1, Zimmer 103

öffentlich aus.

aufgestellt: gez. Schumann, Kämmerin

festgestellt: gez. i.V. Heinze, Hauptverwaltungsbeamter

ausgefertigt: Ortrand, 23.1.2019

gez. Sickert, Hauptverwaltungsbeamter

- Siegel -



**Landkreistag Brandenburg**



### **Aufruf zu den allgemeinen Kommunalwahlen am 26. Mai 2019**

Am Sonntag, dem 26. Mai 2019, finden im Land Brandenburg an einem Wahltag allgemeine Kommunalwahlen und die Wahlen zum Europäischen Parlament statt. Bürgerinnen und Bürger haben damit die Möglichkeit, sowohl die Mitglieder der höchsten europäischen Volksvertretung als auch die Volksvertretung ihrer örtlichen Gemeinschaft (Gemeindevertretung, Stadtverordnetenversammlung) oder ihres Landkreises (Kreistag) mitzubestimmen.

Zur Wahl stehen auch die ehrenamtlichen Bürgermeister, die die amtsangehörigen Gemeinden repräsentieren und die Vor-

sitzenden ihrer Gemeindevertretungen sind. Außerdem gewählt werden die Ortsvorsteher und Mitglieder der Ortsbeiräte, die die Belange ihrer Ortsteile gegenüber der Stadt oder ihrer Gemeinde vertreten.

Bei den Kommunalwahlen sind auch Jugendliche wahlberechtigt, die das 16. Lebensjahr vollendet haben.

Kern kommunaler Selbstverwaltung ist, dass von ihren Mitbürgern unmittelbar gewählte Bürgerinnen und Bürger ehrenamtlich in ihrer Freizeit in Stadtverordnetenversammlungen, Gemeinde-

vertretungen oder Kreistagen die wichtigsten Entscheidungen ihrer Stadt, Gemeinde oder ihres Landkreises treffen. Dies betrifft z. B. die Verabschiedung des Haushaltes, die Gestaltung der Ortsentwicklung durch Bauleitplanung, die Entscheidungen über Investitionen in öffentliche Einrichtungen wie Schulen, Kindertagesstätten, Krankenhäuser, Gemeinde- bzw. Kreisstraßen, Abfallentsorgungsanlagen, Sportanlagen oder der Feuerwehr, den weiteren Ausbau der Infrastruktur, kulturelle Angebote oder die Festsetzung von Kommunalabgaben.

In den vergangenen Jahren haben sich viele Menschen auf diese Weise ehrenamtlich in ihren Kommunen persönlich eingebracht. Ihnen und ihren Familien ist zu danken. Für die anstehenden Wahlen ist es wichtig, dass sich wieder möglichst viele bereit erklären, in ihren Städten, Gemeinden oder Landkreisen Mitverantwortung für das lokale Gemeinwesen zu übernehmen und für Mandate zu kandidieren. Seit der friedlichen Revolution 1989 haben die Städte, Gemeinden und Landkreise erhebliche Aufbauleistungen vollbracht. Die Orte sind nicht wiederzuerkennen. In der nächsten Wahlperiode stehen die Kommunen vor weiteren großen Herausforderungen. Erfreulicherweise werden wieder mehr Kinder geboren. Städte und Gemeinden in Brandenburg werden immer attraktiver für Menschen auch aus anderen Bundesländern. In wachsenden Kommunen ist zusätzliche Infrastruktur zu schaffen. An anderen Orten muss der demografische Wandel weiter aktiv gestaltet werden. Wie bei keinen anderen Wahlen ist es den Bürgerinnen und Bürgern gerade bei den Kommunalwahlen möglich, ihre lokalen Kandidaten persönlich zu kennen oder kennen zu lernen. Wählerinnen und Wähler können sich aus eigener Anschauung ein Urteil bilden, wem sie es zutrauen, in den kommenden Jahren stellvertretend für die Bevölkerung die wichtigsten Entscheidungen für ihre Städte, Gemeinden und Landkreise zu treffen.

Wir rufen die Bürgerinnen und Bürger unseres Landes Brandenburg auf, Mitverantwortung für ihre Kommune zu übernehmen und sich bereit zu erklären, für Mandate zu kandidieren.

Ergreifen Sie auch die Gelegenheit, sich vor den Wahlen über die Wahlbewerberinnen und Wahlbewerber sowie deren Programme zu informieren.

Nutzen Sie am 26. Mai 2019 die Möglichkeit, die Zusammensetzung der Vertretungen der Städte, Gemeinden und Landkreise sowie der Ortsbeiräte für die kommenden Jahre mitzubestimmen. Geben Sie Ihre Stimme ab, wenn in Ihrer Gemeinde die ehrenamtliche Bürgermeisterin oder der ehrenamtliche Bürgermeister sowie die Ortsvorsteherin oder der Ortsvorsteher zu wählen sind!

Grundlage kommunaler Selbstverwaltung ist die engagierte Mitwirkung der Bürgerinnen und Bürger!

### **Sprechzeiten der Schiedsstelle des Amtes Ortrand**

*Sprechstunden finden jeden 1. und 3. Dienstag im Monat von 16.30 Uhr bis 17.30 Uhr im Rathaus in Ortrand statt.*

Außerhalb der Sprechzeiten können unverbindlich telefonische Anfragen gestellt werden.

*Herr Faustmann Tel: 035755 51304,*

*Fax: 035755 51303*

*Frau Döring*

*Tel: 035755 50944*

### **Ende der amtlichen Bekanntmachungen**

## **Nichtamtliche Bekanntmachungen**

### Liebe Ortranderinnen und Ortrander,

die ersten Sonnenstrahlen bringen gute Laune, Vorfriede auf den Frühling und wecken die Natur. Auch das sportliche und kulturelle Leben in unserer Stadt erwacht wieder. Die Handballer stehen mitten in der Saison. Gemeinsam bereiten sie sich bereits jetzt auf ihr 60-jähriges Jubiläum im Frühsommer vor. Auch die Fußballer starten in die Rückrunde der Landesklasse und sie wollen noch einige Plätze in der Tabelle nach oben klettern. Ich wünsche allen Sportlern, dass sie ihre Ziele erreichen.

Auch von der Wassersportgemeinschaft Niederlausitz erreichen uns gute Nachrichten. Die technischen Voraussetzungen zum Betrieb des Ortrander Freibades werden nach und nach erfüllt. Noch eine große Zukunftsaufgabe hat der Verein, es werden Rettungsschwimmer bzw. Interessierte, die sich zum Rettungsschwimmer ausbilden lassen wollen, gesucht. An dieser Stelle auch von mir der Aufruf an alle Wasserfreunde, meldet euch beim Vereinsvorstand, um die Freibaderöffnung zu unterstützen. Im Vereinshaus am Kirchplatz wurde die Kleiderkammer neu und behindertengerecht eröffnet. Die Mitglieder der DRK-Ortsgruppe können nun auf einer größeren Fläche ihre Sachen anbieten. Ich wünsche Ihnen stets zufriedene Besucher.

Unsere Bauvorhaben in der Stadt gehen weiter. In der Straße der Einheit 2 geht der Innenausbau zügig voran. Die Planungen für den Anbau an der Kita Regenbogen und für das neue Feuerwehrgerätehaus sind ebenfalls im vollen Gange. Auch die Bauarbeiten an der Walkteichstraße und der Elsterwerdaer Straße werden vorbereitet.



Im Januar haben wir den ersten Runden Tisch „Gesundheit“ durchgeführt. Die Teilnehmer verständigten sich dazu, dass zwar der derzeitige Stand der Betreuung in Ortrand ausreichend ist, aber in naher Zukunft viele schwierige Aufgaben zu meistern sind. Vor allem auf die Zusammenarbeit zwischen Ärzten, Physio- und Ergotherapeuten sowie der Naturheilkunde sollte mehr Wert gelegt werden. Dann könnten manche doppelten Wege für Patienten eingespart werden. Gemeinsam mit dem Medizinstudenten Marc von Reppert besuchten wir zu diesem Thema auch die Universität in Halle. Im Gespräch mit Frau Professor

Meier, die sich im Besonderen mit der ärztlichen Betreuung im ländlichen Raum beschäftigt, konnten wir viele interessante Anregungen bekommen, die wir für unsere Stadt umsetzen wollen. Ich denke wir sind auch auf diesem Gebiet auf einem guten Weg im Interesse unserer Bürgerinnen und Bürger.



In den letzten und auch den kommenden Monaten bin ich im Gespräch mit den Unternehmern unserer Stadt. Dabei ist es mir wichtig, die Erfolge, aber auch die jeweiligen Probleme und Sorgen kennen zu lernen. Natürlich wird die Stadt auch versuchen Hilfe zu leisten, wo es möglich ist.

Ein wichtiger Punkt der Gespräche ist die mögliche Zusammenarbeit der Unternehmen mit unserem Bildungszentrum. Hier konnten wir schon einige Kooperationsvereinbarungen unterzeichnen. Sie helfen unseren Schülern beim Kennenlernen der praktischen Tätigkeit, aber auch die Unternehmen können frühzeitig erkennen, welche Schüler sich für zukünftige Arbeitsplätze anbieten.

Liebe Ortranderinnen und Ortrander, ich möchte Ihnen noch einige Veranstaltungstipps in unserer Stadt in der nächsten Zeit ans Herz legen. Vom 22. bis 24. März gastieren wieder viele Hundert Sportler in unserer Stadt. Der Schneeglöckchenlauf ruft die Läufer, Wanderer, Skater und Radler nach Ortrand. Ich würde mich freuen, wenn ich Sie als Teilnehmer begrüßen dürfte. Natürlich wäre es auch schön, wenn viele Besucher an den Strecken die Sportler anfeuern und unterstützen würden.

Im Rathaussaal werden am 5. April die besten jungen Musiker der Kreismusikschule OSL ihr Können vorführen. Es treten die Preisträger unseres Kreises, die beim Landeswettbewerb „Jugend musiziert“ ausgezeichnet wurden, auf. Es wird ein tolles Konzerterlebnis werden. Vielleicht wollen auch Sie dabei sein, ich würde mich freuen.

An dieser Stelle möchte ich auch auf unsere nächste Aufführung der Neuen Bühne verweisen. Mit dem Stück „Dachbodenfund“ stellen sich die Senftenberger Künstler am 27. April im KulturGüterSchuppen vor. Ich wünsche Ihnen auch dabei viel Vergnügen.

Ihr Niko Gebel, Bürgermeister der Stadt Ortrand

### Werte Einwohner der Gemeinde Lindenu.

**im Zusammenhang mit dem alljährlich stattfindenden Oster- und Maifeuer möchte ich darauf hinweisen, dass ab diesem Jahr die Feuer nicht mehr am Rodelberg bzw. auf der Fläche hinter der Sporthalle stattfinden!**

**Daher ist jegliche Ablagerung von Baumverschnitt und ähnlichen Gehölzen zur Verbrennung auf diesen Flächen untersagt! Zuwiderhandlungen werden durch das Ordnungsamt geahndet!  
Derzeitig gibt es keine Möglichkeit zur Ablagerung!**

Oster- und Maifeuer werden traditionell und in bewährter Form, so auch im Jahre 2019, durch den **Jugendclub Lindenu** organisiert und durchgeführt.

Daher wird auch der Jugendclub zu gegebener Zeit über den neuen Veranstaltungsort / Feuerstelle und die Organisation zur Anlieferung bzw. Ablagerung von Baumverschnitt und ähnlichen Gehölzen zur Verbrennung informieren!

J. Bruntsch - ehrenamtlicher Bürgermeister

### Sprechzeiten der Suchtberatung des Gesundheitsamtes Senftenberg

Ort: Vereinshaus am Kirchplatz 6 in Ortrand

**am am 11. und 25.3.2019  
von 13.00 bis 15.00 Uhr**

Ansprechpartnerin: Frau Zschieschang  
Tel.-Nr. 03573 / 870 4337

### Sprechstunde für psychisch Kranke

ist jeden 3. Montag im Monat von 10.00 bis 12.00 Uhr im Pfarrhaus in Großkmehlen.

Ansprechpartner ist Frau Cornelia List, Dipl.-Sozialarbeiterin (FH), erreichbar unter der Telefonnummer 03573/8704338.

### Beratung von Frauen für Frauen im Vereinshaus, Kirchplatz 6 in Ortrand (Seniorenclub)

**Die nächste Beratung findet am 14. März 2019, 9.00-11.00 Uhr im Vereinshaus am Kirchplatz 6 in Ortrand statt.**

**Frauen mit ihren Kindern** erhalten bei seelischer und körperlicher Misshandlung **sofort unter 03574 / 2693 Unterkunft und Beratung** im Frauen- und Kinderschutzhaus. Über diese Telefonnummer sind auch Terminvereinbarungen für die mobilen Beratungen möglich.

Die Vermittlung in der Nacht und an Sonn- und Feiertagen erfolgt über die **Polizeiwache Lauchhammer, Tel.-Nr. 03574/7650 oder den Notruf 110.**

### Hilfe in Notfällen

In Notfällen können durch die Bürger folgende Stellen benachrichtigt werden:

**bundesweit gültige Rufnummer für den ärztlichen Bereitschaftsdienst**

Polizeidienststelle Lauchhammer  
Polizeidienststelle Senftenberg

**116117**  
(03574) 7650  
(03573) 880

Polizei	110
Notruf	112
Wasserverband Lausitz	(03573) 8030
Envia, Servicecenter Ruhland	(035752) 360
Spreegas Cottbus 24 Std.-	(0355) 25357

### LAG Elbe-Elster startet 9. Auswahlrunde zur LEADER-Förderung

#### **Neue Auswahlrunde zur Leader-Förderung für Projekte der regionalen Wirtschaft und Wertschöpfung gestartet**

Die neue Auswahlrunde für Projekte in der LEADER-Förderlinie ist gestartet. Unterstützt werden diesmal ausschließlich Vorhaben von Unternehmen aus Handwerk, Gewerbe, Dienstleistungen und Gastronomie/Beherbergung sowie sonstigen Organisationen, die einen Beitrag zur „Regionalen Wertschöpfung“ im Gebiet der LAG Elbe-Elster leisten. Geplante Investitionen oder sonstige Maßnahmen sollen direkt oder mittelbar die wirtschaftliche Entwicklung in der Region Elbe-Elster befördern. Interessenten reichen ihre Projekte bis 10. April 2019 ein.

Die LAG Elbe-Elster ist seit 2014 ein durch das Land Brandenburg bestätigtes LEADER-Gebiet. Damit fließen bis zum Jahr 2020 Fördermittel des Europäischen Landwirtschaftsfonds (ELER) für Vorhaben zur ländlichen Entwicklung in die Region. In der aktuellen Auswahlrunde stehen dafür 900.000,- Euro zur Verfügung.

Die für eine Förderung im LEADER-Programm im LAG-Gebiet beabsichtigten investiven und nicht-investiven Vorhaben müssen ein Auswahlverfahren durchlaufen. Unterstützt werden Investitionen von Unternehmen sowie Projekte von Organisationen mit Mehrwert für die wirtschaftliche Entwicklung auf dem Land. **Die Frist zur Einreichung von Projektvorschlägen läuft bis 10. April 2019.** Die Auswahlrunde richtet sich an Projekte und Träger, die mit der Umsetzung im Herbst 2019 starten können und die bis dahin alle erforderlichen Voraussetzungen (z.B. Genehmigungen, Eigenmittelnachweise) erfüllen. Interessenten reichen bis zum Stichtag die ausgefüllten Projektblätter in der Geschäftsstelle der LAG Elbe-Elster in Finsterwalde ein. Das Formular ist unter [www.lag-elbe-elster.de](http://www.lag-elbe-elster.de) abrufbar.

Fristgerecht und vollständig eingereichte Projektblätter werden am 22. Mai 2019 durch den LAG-Vorstand anhand der Auswahlkriterien (PAK) bewertet und eine Rangfolge festgelegt. Die Projektträger werden danach aufgefordert bis zum 30.8.2019 einen Förderantrag beim Landesamt für Ländliche Entwicklung, Landwirtschaft und Flurneuordnung in Luckau einzureichen. Informationen finden Sie auf der LAG-Webseite (Förderung). Die aktuelle Förderrichtlinie finden Sie auf der Internetseite des Ministeriums für Ländliche Entwicklung, Umwelt und Landwirtschaft unter <http://www.mlul.brandenburg.de/cms/detail.php/bb1.c.385514.de>.

Hinweis: Für zukünftige Aufrufe stehen darüber hinaus gegenwärtig öffentliche Mittel in Höhe von ca. 0,2 Mio. Euro bis Ende 2020 bereit.

Für Informationen oder Beratungen steht das LAG-Regionalmanagement zur Verfügung.

Kontakt: LAG Elbe-Elster, Regionalmanagement / LAG-Geschäftsstelle  
Sven Guntermann / Thomas Wude  
03238 Finsterwalde, Grenzstraße 33  
Tel. 03531/797089 / 0173/6147540

### Veranstaltungen im Amtsbereich

08.03.2019	Frauentagsfeier in Lindenu Ort: Gaststätte Kegelbahn Lindenu Beginn: 15.00 Uhr
9.3.2019	Schlachtfest in Tettau mit Blasmusik und Tanz im Tettauer Spartenheim ab 11.30 Uhr
23.3.2019	The Reel Chicks & Family Irish-Folk-Band aus Dresden Ort: Kultur-Güter-Schuppen Ortrand
22.-24.3.2019	10. Schneeglöckchenlauf in Ortrand Laufen-Wandern-Skaten-Radeln-Walken Veranstalter: Lausitzer-Sportevents e. V Treffpunkt: Pulsnitzhalle Ortrand Kontakt: <a href="http://www.schneeglocke.de/">http://www.schneeglocke.de/</a>
31.3.2019	Skatturnier Ort: Kultur- Güter-Schuppen Ortrand Beginn: 13.00 Uhr Startgeld: 10,00 € (wird vollständig auf Preise umgelegt) Neben den Preisen wird gespielt um den Pokal; „Gewinner im Skatturnier Ortrander Kulturbahnhof“ Anmeldungen unter Tel.: 035755 55500
06.04.2019	Mr. Joe & Band Die Cocker Revival Show Ort: Kultur-Güter-Schuppen Ortrand

### Frauentagsfeier in Lindenu

Am Freitag, den **8. März 2019** findet in der Gaststätte der Kegelbahn Lindenu die diesjährige Frauentagsfeier statt. Die Veranstaltung steht unter dem Motto: „Wir sind auf der Walz“ und wird vom Mitglied des Heimatvereins Christel Stolpe gestaltet. Alle Frauen der Gemeinde im Rentenalter sind herzlich eingeladen. Beginn ist 15.00 Uhr. Die Organisatoren dieses Nachmittags freuen sich auf Ihr Kommen.

Renate Kupfer  
Seniorenbeauftragte

### 11. Schlachtfest in Tettau

Das **11. Schlachtfest in Tettau** findet in diesem Jahr am **9. März** statt. Die Hausschlachterei Dirk Bennowitz und das Schalmeiorchester Tettau/Frauendorf e.V. laden Sie dazu ganz herzlich in die beheizte Halle des Spartenheims Tettau ein. Von Mittag bis Mitternacht darf wieder gegessen, getrunken und getanzt werden.



Erfreuen Sie sich ab 12.00 Uhr an Eisbein und Wellfleisch der Hausschlachtereier Dirk Bennewitz.

Zum Kaffee bereiten die Frauen vom Heimatverein Tettau ihre berühmten Buttermilchplinsen zu.


Ab 16.00 Uhr gibt es heiße Wurstbrühe und Grützwurst frisch aus dem Kessel sowie deftige Schlachteplatte - gern auch zum Mitnehmen.

Für warme Getränke, wie Tee, Grog, Glühwein, Kaffee etc. ist natürlich gesorgt.

Sehen Sie zu, wie die Tettauer Frauen und Männer traditionell Federn schleifen, Wolle spinnen und Körbe flechten. Denn beim Schlachtest werden alte bäuerliche Bräuche wieder lebendig und es ist somit ein Erlebnis für die ganze Familie. Bei einigen werden Erinnerungen an früher geweckt und Kinder können bestaunen, wie damals die tägliche Arbeit auf dem Lande aussah. Wer will, darf es vielleicht auch selber probieren.

Wie im letzten Jahr dürfen Sie das Gewicht des riesigen Schinkens schätzen. Und damit das deftige Essen auch nicht ansetzen kann, können Sie den ganzen Tag lang das Tanzbein schwingen, denn für die musikalische Umrahmung sorgen ab 14.00 Uhr das Schalmeeinorchester Tettau/Frauendorf e.V., ab 16.00 Uhr die Schwarzheider Blasmusikanten und am Abend bis Punkt Mitternacht Discomusik.

*Schalmeeinorchester Tettau/Frauendorf e.V.*



**Wenn aus Liebe  
Leben wird,  
bekommt das Glück  
einen Namen**



*Ein Kind, was ist das?  
Glück, für das es keine Worte gibt,  
Liebe, die Gestalt angenommen hat,  
eine Hand, die zurückführt in eine Welt,  
die man längst vergessen hat.*

Herzlichen Glückwunsch zur Geburt Ihres Kindes

• Amina Quarar Ahmadzai

Ihr Amtsdirektor Kersten Sickert





**Stadtgeschichts- und Schradenmuseum Ortrand  
mit Joachim-Schmidt-Galerie**

Zentrum für Heimatgeschichte und Kunst  
Kirchplatz 6, 01990 Ortrand  
Internet: [www.amt-ortrand.de](http://www.amt-ortrand.de)

Öffnungszeiten: Montag von 17.00 bis 19.00 Uhr und nach  
Voranmeldung unter der Tel.-Nr. 035755/605250 oder  
Fax 035755/605230.

**DRK- Kleiderkammer (Vereinshaus II)**

Am Kirchplatz 6  
01990 Ortrand

**Neue Öffnungszeiten**

Dienstag 11-13 Uhr  
Donnerstag 15-16 Uhr

**Außerhalb der Öffnungszeiten**

Telefonabsprache mit Frau Gerlach 0157 / 58 23 06 35

**Senftenberger Tafel**

**Öffnungszeiten**

Dienstag 12.15 - 12.45 Uhr  
Wo: Kirchplatz 6 - Hofgelände  
Kosten: 3,- € pro Person

**Neues Domizil für Kleiderkammer Ortrand**

Kleiderkammer in Ortrand ist jetzt in ansprechenden, hellen und barrierefreien Räumlichkeiten zu finden.

Wer die Kleiderkammer in Ortrand im Vereinshaus am Kirchplatz 6 aufsucht, muss jetzt nicht mehr zwangsweise vor der Tür inne halten. Bisher war dies nämlich notwendig, wenn Besucher in der Mobilität eingeschränkt waren. Die neuen Räumlichkeiten, die in dieser Woche offiziell eröffnet wurden, sind vor allem eins: barrierefrei zugänglich. „Das war für uns ein ganz wichtiges Thema, denn viele unserer Besucher sind auf Gehhilfen oder den Rollstuhl angewiesen“, weiß die Verantwortliche für die Ortrand-Kleiderkammer Sabine Gerlach. Und nicht nur das – selbst die Umkleidekabine ist groß genug, dass ein Rollstuhl hinein passt.

„Ohne die Unterstützung des Amtes Ortrand könnten wir dieses ehrenamtliche Leistungsangebot nicht zur Verfügung stellen“, betont die Vorstandsvorsitzende des DRK-Kreisverbands Lausitz, Bianka Sebischka-Klaus, bei der Eröffnung. Amtsdirektor Kersten Sickert hingegen ist froh, dass die lange Suche nach geeigneten und ansprechenden Räumlichkeiten nun ein Ende hat. Passend dazu kam er zur Eröffnung auch nicht mit leeren Händen, sondern mit einer großzügigen Kleiderspende.



*Foto: Sabine Gerlach (l.), Bärbel Scharnagel (m.) und Studentin Sarah Kiesche (r.) in den neuen Räumen der Kleiderkammer. Nicht im Bild ist Ines Kiesche, die sich ebenfalls ehrenamtlich für die Kleiderkammer engagiert.*

Einer, der die Bemühungen um Räumlichkeiten für die Kleiderkammer bestens und von Beginn an kennt, ist der langjährige DRK-Ortsvereinsvorsitzende und heutige Stellvertreter Hans-Joachim Pallmann. Er erinnert sich genau an die Zeit der politi-

schen Wende, als die erste Kleiderkammer in Ortrand eröffnete. Seither wurden immer wieder Umzüge aus verschiedensten Gründen notwendig. „Jetzt bin ich sehr stolz, dass wir so ein schönes Domizil für unsere Kleiderkammer haben“, ist er nun sichtlich erleichtert. Mit den Wintersachen in den Regalen und der Sommerkleidung im Lager ist das Team um Sabine Gerlach bestens für die Bedürftigen gerüstet: „Natürlich freuen wir uns über jede Kleiderspende, die entweder in den roten DRK-Container oder direkt bei uns abgegeben wird.“ Möglich ist dies zu den Öffnungszeiten der Kleiderkammer dienstags von 11 bis 13 Uhr und donnerstags von 15 bis 16 Uhr.

**Termine außerhalb der Öffnungszeiten können mit Sabine Gerlach unter der Telefonnummer 01 57 58 23 06 35 abgesprochen werden.**

## Bitte um Unterstützung

**Unser Freibad in Ortrand wird im Mai 2019 eröffnet!**



Doch bis dahin ist noch einiges zu tun.

Wir treffen uns an folgenden **Samstagen, 23. Februar 2019, 16. März und am 13. April 2019, jeweils von 9.00 – ca. 15.00 Uhr** zum Arbeitseinsatz.

Vielleicht möchten Sie uns bei einem unserer nächsten Arbeitseinsätze unterstützen.

Wir würden uns sehr freuen.

## Ferienaktion für Tschernobylkinder aus Weißrussland

Auch im Sommer 2019 lädt der Tschernobylkinder-Hilfverein Großkmehlen e.V. Kinder aus den noch immer belasteten Regionen in Belarus ein. Eine Gruppe von voraussichtlich 16 Kindern und 3 Betreuern wird vom 6.-6. - 28.6.2019 in unsere Region nach Südbrandenburg eingeladen.

Untergebracht werden unsere jungen Gäste wie in den zurückliegenden Jahren wieder im evangelischen Gemeindehaus in Frauendorf. Hier finden sie nahezu optimale Bedingungen vor. Unmittelbar neben dem ev. Gemeindehaus befindet sich ein sehr schöner Spielplatz der Gemeinde Frauendorf. Sport, Spiel und viel Bewegung bei gesunder Luft sind garantiert.

Natürlich benötigen wir zur Betreuung der Kinder erneut viele Helfer; im Haus selbst, zum Beispiel für die Zubereitung der Mahlzeiten.

Die gesundheitliche Betreuung unserer jungen Gäste ist oberstes Gebot. Ärzte und Zahnärzte in unserem Umfeld untersuchen und behandeln die Kinder kostenlos.

Hierfür suchen wir aber wieder FahrerInnen mit Privat-PKW. Auch für die Fahrten in die Sächsische Schweiz, nach Berlin oder den Spreewald sind Betreuer notwendig.

Gesucht werden außerdem Gasteltern für die Gastelternwochenenden vom 14.6. - 18.6. und vom 21.6. - 23.6.19.

Der Begrüßungsabend mit Grillfest soll gleich am 6.6. nach der Ankunft der Kinder ab 18.00 Uhr stattfinden. Das Abschlussfest ist für den 23.6. geplant.

Einer der Höhepunkte der diesjährigen Ferienaktion wird ein Konzert der Kinder am 18.6. um 18.00 Uhr in Folklorekleidung

in der evangelischen Kirche zu Lindenau mit anschließendem Abendessen im Pfarrgarten sein.

Die Kinder stellen ihre Heimat mit Liedern und Tänzen vor und sagen so Dankeschön für die schöne Zeit, die sie hier erleben.

Wer sich also in die Betreuung der Kinder wie oben angeführt einbringen will, ist herzlich willkommen. Bitte nehmen Sie rechtzeitig Kontakt auf zu Absprachen mit der Grundschule AM SCHLOSS in Großkmehlen unter Tel. 035755 375 oder zu Martina Lorenz (mobil 0162/1640223).

Wenn Sie uns finanziell helfen wollen, sind wir dankbar für Spenden unter folgender Bankverbindung DE10180550003071007760 bei der Sparkasse Niederlausitz.

Wir freuen uns auf die Kinder aus Weißrussland.

Für den Tschernobylkinder-Hilfverein e. V.  
Hubert Pfennig

## Bekanntmachung der Jagdgenossenschaft Kroppen

Am Freitag, den 05.04.2019 findet die diesjährige Genossenschaftsversammlung der Jagdgenossenschaft Kroppen statt.

Ort: Gaststätte Kroppen  
Beginn: 19:00 Uhr

### Tagesordnung:

1. Regularien
2. Informationen vom Revierförster an die Waldbesitzer
3. Bericht des Vorstandes der Jagdgenossenschaft
4. Wahl eines neuen Rechnungsprüfers
5. Bekanntgabe der Jahresrechnung für das Jagdjahr 2018/19
6. Bestätigung der Jahresrechnung 2018/19 zur Entlastung des Vorstandes
7. Bekanntgabe des Haushaltsplanes für das Jagdjahr 2019/20
8. Beschluss des Haushaltsplanes für das Jagdjahr 2019/20
9. Bericht des Jagdobmannes über das zurückliegende Jagdjahr
10. Sonstiges – Fragen, Anregungen, Diskussion
11. Auszahlung der Jagdpacht für die Jahre 18/19 und 19/20

Gemäß Tagesordnungspunkt 4 soll an diesem Tag ein neuer Rechnungsprüfer gewählt werden. Jedes Mitglied der Jagdgenossenschaft hat das Recht, diese Funktion auszuüben. Wer Interesse hat, dieses Amt für die nächsten drei Jahre zu begleiten, meldet sich bitte bis spätestens 02.04.2019 bei Bernd Oßwald.

Bernd Oßwald  
Jagdvorsteher





### Zamper, Zamper, König .....!

Durch das weiß-verschneite Frauendorf stiefelten am Samstag-Morgen (26. Januar 2019) die Spatzenkinder mit ihren Eltern. Pünktlich gegen 9.00 Uhr ging die „Große Zampertour 2019“ mit Bollerwagen, Zamperkasse und warmen Tee los. In 4 Gruppen wurde durch das gesamte Dorf gezampert, eifrig gesungen und selbstgebastelte „Faschings-Orden“ verteilt. Die Dorfbewohner trugen wieder zu einem supertollen Zamper-Ergebnis bei.



Ein dickes Dankeschön dafür, liebe Frauendorfer!!!!  
Es wurde wahnsinnig viel Obst, Eier, Süßigkeiten, Konserven, Taschentücher, Tee, ect. von ihnen gesponsert.

Natürlich klapperten auch viele Silbertaler in unsere Kassen, die für die Neugestaltung des Kita-Spielplatzes benötigt werden. Dieser soll zu unserer diesjährigen, traditionellen „Kita-Putzaktion“ (Samstag, 6. April 2019) in Angriff genommen werden. Am Faschings- Dienstag (5. März 2019) wird erst einmal so richtig Party im Spatzennest gemacht mit tollen Kostümen und leckerem Frühstück.

Ein kräftiges „Hellau „ und eine schöne Faschingszeit!

Das Spatzen- Team Frauendorf

### **Nachtrag zum Weihnachtsmarkt 2018**

Wir danken den Nikoläusen aus Kroppen für ihre Unterstützung mit ihrem Weihnachtsschlitten für unseren Weihnachtsengel und den Weihnachtsmann.



Wir danken ebenfalls Herrn Hellwig vom EDEKA-Markt und Herrn Weise vom REWE-Nahkauf, sowie der DRK-Kleiderkammer für die Bereitstellung der Geschenke, die unser Weihnachtsmann und sein Engel auf dem Markt an die Kinder verschenken konnten. Es sind auch noch Spenden eingegangen. Dafür möchten wir uns an dieser Stelle ebenfalls bei der Firma Herzog Heizung & Sanitär GmbH aus Lindenuau für die Unterstützung ganz herzlich bedanken.

Karsten Exner, Vereinskordinator der Stadt Ortrand

### **VORANKÜNDIGUNG**

Am Samstag, den 27.04.2019 um 19.30 Uhr gastiert die Neue Bühne Senftenberg wieder im KulturGüterSchuppen Ortrand.

### **Dachbodenfund - Musik, die das Leben schreibt**

Eine musikalische Spurensuche von und mit Jan Schönberg und Mirko Warnatz

Die Wohnungsauflösung des stadtbekanntes Geschichts- und Literaturprofessors Blasewitz lässt die Arbeitsfreunde Eddie und Kalle in Erinnerungen schwelgen. Sie wurden als Gehilfen der Stadtreinigung beauftragt, Blasewitz' Dachboden auszuräumen. Dabei stoßen sie auf das spannende Sammelsurium eines welt-offenen, sozialen und gebildeten Menschen. Die Fundstücke bringen sie dazu, über ihr eigenes Leben nachzudenken. Sie bemerken, dass es ihnen gut ging und immer noch geht. Sie haben viel erreicht, leider auch viel verpeilt. Aber das macht nichts, denn so ist das Leben und sie haben Spaß an ihrem! Sie sind glücklich, wenn sie zusammen in der Kneipe sitzen, wenn sie Musik hören und mitsingen können.

Eddie und Kalle begeben sich auf eine turbulente Lebensreise, angeregt von der Hinterlassenschaft eines weisen, alten Professors. Die beiden Freunde werden von den begeisterten Musikern Jan Schönberg und Mirko Warnatz charakterisiert. Beide haben Lieder aus ihrem Leben zusammengetragen, um sie über die Figuren Eddie und Kalle neu zu erzählen, sie auf ihre Art zu arrangieren. Sie „gehen“ auf eine sachliche Romanze „ein“, „angeln“ mit Keimzeit an der Donau und „bezwingen“ mit Gerhard Schöne den Ozean. Sie haben – wie Herbert Grönemeyer – Schwierigkeiten, einen Parkplatz zu finden, wollen genau wie Rio Reiser „nicht wie ihr Vater werden“ und schließlich begreifen sie, dass Freddy Quinn Recht hatte: „So schön, schön war die Zeit“.

Karten zum Vorverkaufspreis von 16,00 Euro (ermäßigt 13,00 Euro) erhalten Sie im Bürgerbüro im Rathaus Ortrand. Vorbestellungen sind beim KulturBahnhof unter 035755-55500 wieder möglich.

# VORANKÜNDIGUNG

## Frühlingskonzert der Kreismusikschule OSL



**Freitag, den 05.04.2019 um 19.00 Uhr**  
**Rathausaal Ortrand**

Es treten die Preisträger des Landeswettbewerbes „Jugend musiziert“, der vom 21. bis 23. März 2019 in Eberswalde stattfindet, unter der Leitung von Frau Jassena Tcholakowa in Ortrand auf.

Freuen Sie sich auf einen tollen Konzertabend mit hervorragenden Künstlern aus unserem Landkreis.

Karten zum Preis von 5,00 Euro erhalten Sie im Bürgerbüro im Rathaus Ortrand.



### Liebe Einwohner!

Wer eine verlorene Sache findet und an sich nimmt, muss dies im Interesse des Verlierers eines Gegenstandes unverzüglich dem Fundbüro mitteilen und die Fundsache dort abgeben bzw. übersenden.

Folgende Gegenstände wurden im Tourismusbüro Ortrand abgegeben:

- **Fahrrad**
- **Schlüsselbund mit Wohnungs- und Postkastenschlüssel**
- **zwei Wohnungsschlüssel an einem Bindfaden**

Um festzustellen, ob es sich bei einem der abgegebenen Funde um Ihr Eigentum handelt, rufen Sie bitte im Tourismusbüro Ortrand unter 035755/605250 an.

Vielen Dank!

### VERANSTALTUNGSPLAN DES SENIORENCLUBS ORTRAND IM MONAT MÄRZ 2019

<u>Montag, 04.03.2019</u>	
09.30-10.30 Uhr	Seniorenport
<u>Dienstag, 05.03.2019</u>	
13.30-16.00 Uhr	Spiele- und Handarbeitsnachmittag
<u>Mittwoch, 06.03.2019</u>	
14.00-16.00 Uhr	Clubnachmittag
<u>Donnerstag, 07.03.2019</u>	
17.00-18.00 Uhr	Wir gehen Kegeln
<u>Freitag, 08.03.2019</u>	
	Wir sind zum Frauentag in Kroppen eingeladen.
<u>Montag, 11.03.2019</u>	
	Clubfahrt
<u>Dienstag, 12.03.2019</u>	
13.30-16.00 Uhr	Spiele- und Handarbeitsnachmittag
<u>Mittwoch, 13.03.2019</u>	
14.00-16.00 Uhr	Vortrag vom Imkerverband
<u>Montag, 18.03.2019</u>	
09.30-10.30 Uhr	Seniorenport
<u>Dienstag, 19.03.2019</u>	
13.30-16.00 Uhr	Spiele- und Handarbeitsnachmittag
<u>Mittwoch, 20.03.2019</u>	
14.00-16.00 Uhr	Spielenachmittag
<u>Montag, 25.03.2019</u>	
09.30-10.30 Uhr	Seniorenport
<u>Dienstag, 26.03.2019</u>	
13.30-16.00 Uhr	Spiele- und Handarbeitsnachmittag
<u>Mittwoch, 27.03.2019</u>	
14.00-16.00 Uhr	Clubnachmittag
16.00-18.00 Uhr	findet im Kulturbahnhof eine Gesprächsrunde mit der Tochter von Regine Hildebrand statt

Änderungen sind jederzeit möglich.

Am Dienstag und Mittwoch sind wir von 12.00-16.30 Uhr im Club unter der Tel.-Nr. 0152-27292647 zu erreichen.  
Wir freuen uns über jeden, der uns besucht.

Die Clubleitung

### Wahrnehmung der Aufgaben des Wohngeldgesetzes für den Bereich Ortrand

Zuständig für Wohngeld- und Kinderzuschlagsangelegenheiten im Amtsbereich Ortrand ist der LK OSL in Senftenberg, Dubinaweg 1.

Die Mitarbeiterinnen sind wie folgt telefonisch erreichbar:

Frau Kossack - Tel. 03573 / 8704192  
Frau Lößner - Tel. 03573 / 8704193  
Frau Patting - Tel. 03573 / 8704194  
Frau Laurisch - Tel. 03573 / 8704190



Lausitzer-Sportevents e.V.  
Telefon: 035756-63699

Rosa-Luxemburg-Straße 16a

01945 Hohenbocka  
E-Mail: kontakt@schneeglocke.de

## Das Schneeglöckchen klingelt beim 10. SCHNEEGLÖCKCHEN-LAUF in Ortrand

Sportler welche eine besonders attraktive Medaille Ihr Eigen nennen wollen, sollten am 23. und 24. März 2019 den 10. Schneeglöckchen-Lauf in Ortrand nicht verpassen. Denn am ersten Frühlingswochenende des Jahres heißt es „Brandenburg startet in den Frühling“ bei Südbrandenburgs größter Breitensportveranstaltung. Mit Start und Ziel an bzw. in der Pulsnitzhalle werden sich über 3.000 Frühlingsstarter zum Sporttreiben im Pulsnitz-, Schraden- und Elsterland, sowie im Dresdner Heidebogen treffen. Zum Saisonstart werden in Ortrand neben den Läufern auch Walker, Wanderer, Skater oder Radler aktiv sein.

MITMACHEN ist angesagt!

Anmeldungen zu den Wettbewerben werden sehr gern noch entgegen genommen, im Internet bis 18. März unter [www.Schneeglocke.de](http://www.Schneeglocke.de), aber auch bis 1 Stunde vor dem Start in der Pulsnitzhalle Ortrand.

<b>Das Programm</b>	
<b>Samstag, 23.03.2019</b>	
	<b>STARTZEITEN</b>
<b>11.30 Uhr</b>	600 m Kinderlauf
<b>12.00 Uhr</b>	10 km Wandern
<b>12.15 Uhr</b>	2 km Lauf
<b>12.40 Uhr</b>	6 km Lauf 6 km Walken
<b>13.00 Uhr</b>	10 km Lauf 15 km Lauf 30 km Lauf
<b>13.02 Uhr</b>	10 km Walken 15 km Walken
<b>Sonntag, 24.03.2019</b>	
	<b>STARTZEITEN</b>
<b>09.50 Uhr</b>	2 km Rad-Einzelzeitfahren
<b>10.30 Uhr</b>	1 km Kinderradeln (für Kinder von 3 bis 12 Jahre)
<b>10.55 Uhr</b>	25 km Familien-Radeln
<b>11.00 Uhr</b>	40 km Radeln/Radwanderung
<b>11.10 Uhr</b>	70 km Radeln 110 km Radeln
	<i>Das Radeln ist kein Wettkampf, kein Radrennen, sondern eine Radfahrt ohne Zeitmessung.</i>
<b>11.25 Uhr</b>	21,1 km Skate-Halbmarathon
<b>11.27 Uhr</b>	10 km Skaten

Wer seine Strecke erfolgreich schafft, dem winkt im Ziel als Belohnung die einzigartige 3-Dimensionale Schneeglöckchen-Medaille.

Übrigens: das Schneeglöckchen klingelt wirklich.

### Informationen zu den Verkehrsbeeinträchtigungen in Ortrand

Wegen des Rad- & Inline-Skaterrennens am **Sonntag, den 24.03.2019**, wird eine **Vollsperrung** von **09.35 Uhr bis 12.45 Uhr** auf folgenden Straßen in Ortrand sein (und somit **gilt auch ein Park- und Halteverbot**): **neue Ortsumgehungsstraße Ortrand, Kamenzer Straße, Schützenhausstraße, Kreisverkehr beim Bahnhof, Königsbrücker Straße**. Bitte denken Sie daran, Ihr Kraftfahrzeug rechtzeitig an anderer Stelle zu parken.

## Anzeigen

Anzeigen geben Sie bitte bei Druck+Satz, GbR Mayer und Lorz auf!  
Gewerbestraße 17, 01983 Großräschen, Telefon: 035753/17702, Fax: 035753/69190, E-Mail: [beratung@drucksatz.com](mailto:beratung@drucksatz.com)



**MACH ES WIE DAS KLEEBLATT,  
BRING GLÜCK.**



**HILF MENSCHEN IN NOT  
MIT EINER SPENDE!**

**IBAN: DE63 3702 0500 0005 0233 07**

**BIC: BFSWDE33XXX**

**STICHWORT: NOTHILFE**

**DRK.DE/LEBENSRETTER**



# BAD & HEIZUNG

## KLIMATECHNIK LEHMANN

Anett Lehmann  
Pulsnitzstraße 17 • 01945 Tettau

Installation von  
**Sanitär- und Heizungsanlagen,**  
Wartungsarbeiten,  
**Klimatechnik zur Wohnraumkühlung**

Tel: 03574/ 760433 • Funk: 0171/ 4852117



Dacheindeckung  
Flachdachabdichtung  
Dachklempnerei  
Zimmerei/Holzbau

## Dach- & Holzbau Bär

Michael Bär  
Frauendorfer Str. 10a  
01945 Tettau  
HolzbauM.Baer@gmx.de

Tel. 03574 / 4644113  
Fax 03574 / 4644114  
Mobil 0172 / 2702881



- Bauholz bis 12 m Länge
- Terrassen- und Bodendielen
- Carports, Leimholz
- Lamine, Holzfußböden, Leisten
- Treppenrenovierungssysteme
- Paneele, Kassetten, Beleuchtung
- Zäune und Balkonsysteme
- Rauhspund, Schalung, Latten
- Fassadenholz
- Türen und Fenster
- Exklusive Echtholzpaneele für Wand und Decke
- Lichtplatten, Trapezbleche

01979 Lauchhammer-Süd • Eichenstraße 12

Telefon: (03574) 86 28 96 • Fax: 86 28 27 • e-mail: froehlichholz@t-online.de  
Öffnungszeiten: Mo - Fr 09.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr • Sa 09.00 - 12.00 Uhr



## Rund ums Fahrrad

Inh. Andreas Miehle

- Fahrradverleih
- Reparaturannahme
- Große Auswahl an Fahrrädern
- Verkauf von Ersatzteilen und Zubehör



Hauptstraße 18 • 01945 Kroppen • Tel. (035755) 61 86  
Öffnungszeiten: Mo geschlossen • Di-Fr 9-12 Uhr und 15-18 Uhr • Sa 9-12 Uhr

Strahlende Betten wie jedes Jahr,

**Hörmann's**  
**Bettfedernreinigung**

ist wieder da!

Von Montag, den 18. März  
bis Freitag, den 22. März 2019  
auf dem Schützenplatz in Ortrand.

Telefon: **0177/6 24 00 50**

Ortrander  
Zum Abstellgleis & Kultur-Güter-Schuppen  
**KULTUR**  
**Bahnhof**



Einladung zum offenen Skatturnier !

31. März 2019 um 13:00 Uhr

**Wo:**

Ortrander Kulturbahnhof,  
Kultur-Güter-Schuppen, Lingenthal Platz 2

**wie:**

gespielt werden 2 x 48 Spiele

**Startgebühr:**

10,- €, die komplett in Preise umgesetzt werden.

**was noch:**

- für Imbiss und Getränke ist gesorgt
- neben Preisen wird gespielt um den Pokal "Gewinner im Skatturnier Ortrander Kulturbahnhof"

# TISCHLEREI

## Jurisch

Treppenaufbau . Innentüren . Innenausbau . Fenster . Rolläden  
Garagentore . Trockenbau . Reparaturen & Glaserarbeiten



Ruhlander Straße 4  
01945 Frauendorf  
Telefon (035755) 5 09 33  
Handy (0173) 1 30 53 38

## Einladung zur Jagdgenossenschaftsversammlung Frauendorf

am Freitag, den 22.03.2019 um 19.00 Uhr  
im Gebäude der Feuerwehr Frauendorf.

**Tagesordnung:**  
Bericht des Vorstandes ,  
Haushalts- und Revisionsbericht,  
Bericht zum Jagdjahr 2018/2019,  
Sonstiges/ Diskussionen

gez. der Vorstand




## Ihre Spende wirkt!

Zusammen mit Ihnen schützen wir die Lebensräume  
bedrohter Tierarten weltweit. Mehr Infos: [wwf.de](http://wwf.de)  
Spendenkonto: IBAN DE06 5502 0500 0222 2222 22



### EINLADUNG zur Mitgliederversammlung der Jagdgenossenschaft Lindenau

Die diesjährige Mitgliederversammlung der Jagdgenossenschaft Lindenau findet am **15.03.2019 ab 18.00 Uhr** in der Parkgaststätte Lindenau, Hauptstraße 18, 01945 Lindenau statt.

Tagesordnung

1. Begrüßung und Bestätigung der Tagesordnung
2. Rechenschaftsbericht des Vorstandes
3. Kassenbericht des Kassenwartes
4. Bericht des Rechnungsprüfers
5. Diskussion zum Rechenschaftsbericht und Kassenbericht
6. Beschlussfassung zu folgenden Punkten:
  - a. Entlastung des Jagdvorstandes
  - b. Entlastung des Kassenführers
  - c. Ausschüttung der Pachteinnahmen
  - d. Zahlung einer Aufwandsentschädigung
7. Bericht der Jagdpächter und Einschätzung der letzten 3 Jagdjahre
8. Schwerpunkte und Probleme der Waldbewirtschaftung nach den Sturmereignissen der letzten Jahre
9. Wahl des Vorstandes der Jagdgenossenschaft
10. Gemeinsames Abendessen mit anschließender Auszahlung der Jagdpacht

- Vorstand -



### EINLADUNG Der Vorstand der Jagdgenossenschaft Ortrand/Burkersdorf lädt alle Jagdgenossen zur Mitgliederversammlung ein.

Sie findet am Freitag, den 29. März 2019  
im Rathaus Ortrand, Altmarkt 1, Sitzungssaal statt.  
Beginn 18.00 Uhr

**Tagesordnung**

1. Begrüßung der Mitglieder
2. Bekanntgabe der Zahl der anwesenden Jagdgenossen
3. Bericht des Vorstandes mit Kassenbericht für das Jagdjahr 2017/2018
4. Diskussion zum TOP 3
5. Beschluß zum Bericht des Vorstandes und Entlastung des Vorstandes für das Jagdjahr 2017/2018
6. Sonstiges

**Vorstand der Jagdgenossenschaft  
Ortrand/Burkersdorf**  
Beckmann  
Jagdvorsteher



# Agrargenossenschaft „Elster-Pulsnitz“ Frauendorf eG

## Jetzt im Hofladen

• **Kartoffeln:** Afra, Belana, Talent und Finka

• **Frühlingsblüher...**

**Stiefmütterchen,  
Hornveilchen,  
Primeln ...**



... in unserem Hofladen/  
Gärtnerei in Frauendorf  
Ruhlander Straße 6

**Ab 11. März wieder  
längere Öffnungszeiten**  
Mo - Fr 08.00 - 18.00 Uhr  
Sa 08.00 - 12.00 Uhr



**WEISSER RING**  
Wir helfen Kriminalitätsoffern.

**Damit Opfer nicht  
schutzlos bleiben.**  
Helfen auch Sie!

Jetzt spenden:  
[www.weisser-ring.de](http://www.weisser-ring.de) Tom Wlaschiha

Weniger ist leer.

# Brot für die Welt

Bitte helfen Sie!  
Postbank Köln 500 500 500  
BLZ 370 100 50  
[www.brot-fuer-die-welt.de](http://www.brot-fuer-die-welt.de)

## Tischlermeister Veikko Thieme

- Fenster
- Rolläden
- Haustüren
- Innenausbau
- Innentüren
- Reparaturen

Teichweg 30  
01945 Tettau  
Telefon: 03574/7373  
Mobil: 0172/7967345  
[veikko.thieme@gmx.de](mailto:veikko.thieme@gmx.de)

# VORANKÜNDIGUNG

**Die Neue Bühne Senftenberg  
gastiert in Ortrand**



**Samstag, 27. April 2019**

**KulturGüterSchuppen**

**Beginn: 19.30 Uhr**

**Kartenvorbestellung im Kulturbahnhof  
(035755-55500 oder [info@ortrander-kulturbahnhof.de](mailto:info@ortrander-kulturbahnhof.de))**

**Kartenvorverkauf im Bürgerbüro  
(035755-605250)**

**Vorverkauf: 16.00 Euro, Ermäßigt: 13.00 Euro  
Abendkasse: 18.00 Euro, Ermäßigt: 14.00 Euro**